

KAPITEL I

EINLEITUNG

A. Der Hintergrund

In der gegenwärtigen Ära der industriellen Revolution 4.0 spielen Fremdsprachen eine wichtige Rolle als Kommunikationsmittel und werden zu einer Notwendigkeit. Englisch ist nicht nur die einzige Fremdsprache, die beherrscht werden muss, sondern auch andere Fremdsprachen wie Deutsch werden im Zeitalter der industriellen Revolution 4.0 sehr wichtig. Deutsch ist eine Sprache, die in vielen Ländern, insbesondere in Europa und Amerika, gesprochen wird und von mehr als 130 Millionen Muttersprachlern in Deutschland, der Schweiz, Österreich, Luxemburg, Liechtenstein, Belgien und Südtirol in Italien (Bischoff et al. 2018: 152). In Indonesien wird Deutsch als Fremdsprache sowohl an mehreren Schulen als auch an zahlreichen Universitäten unterrichtet.

Universitas Negeri Medan (staatliche Universität von Medan) als eine der staatlichen Universitäten in Indonesien bietet einen Studiengang in Deutsch als Fremdsprache an. Während des Lehr- und Lernprozesses konzentriert sich das Erlernen der deutschen Sprache im Deutschprogramm an der UNIMED auf die Entwicklung von vier Sprachkenntnissen der Studenten, nämlich Hörverstehen, Leseverstehen, Sprechfertigkeit und Schreibfertigkeit sowie Grammatikunterricht in integrierter Weise in das Erlernen der vier Sprachkenntnisse.

Um umfassende Deutschkenntnisse zu erlangen, benötigen die Studierenden ein gutes und korrektes grammatikalisches Verständnis. Basierend auf den Lernplänen sämtlicher Fächer im derzeitigen Curriculum des Deutschprogramms

an der UNIMED, das sich auf die vier Sprachfertigkeiten konzentriert, gibt es kein sogar einziges Fach, das die grammatikalische Beherrschung der deutschen Sprache hervorhebt. Die Studierenden erhalten nur impliziten Grammatikunterricht der deutschen Sprache. Ursula und Hoberg (2016: 5) stellen fest, dass Grammatik eine unabdingbare Voraussetzung ist, wenn man seine Muttersprache (bzw. Deutsch als Fremdsprache/DaF) schriftlich und mündlich beherrschen möchte, ohne gute und korrekte Grammatik zu beherrschen, haben Sprachlerner, die die Sprache lernen, Schwierigkeiten, sich mündlich und schriftlich zu verständigen. Auf diesem Fall wird von den Studierenden erwartet, dass sie die korrekte und sichere Deutschgrammatik im sprachlichen Kommunikationsprozess verwenden können.

Für die Studierenden ab 6. Semester im Deutschprogramm an der UNIMED ist die grammatikalische Beherrschung des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen (GER) B1 äußerst wichtig, da sie ihre Deutschkenntnisse auf Probe stellen werden. Um deutsche Sprachkompetenzen zu beherrschen und um die Prüfung erfolgreich zu bestehen, hat Grammatik große Rolle. Die Prüfung GER B1 gilt als Abschlussvoraussetzung zur Messung des Niveaus von Sprachkenntnissenbeherrschung der Studierenden. Der Gemeinsame Europäische Referenzrahmen für Sprachen (GER) befasst sich mit der Beurteilung von Fortschritten in den Lernerfolgen bezüglich einer Fremdsprache. Ziel ist, die verschiedenen europäischen Sprachzertifikate untereinander vergleichbar zu machen und einen Maßstab für den Erwerb von Sprachkenntnissen zu schaffen (<http://www.europaeischer-referenzrahmen.de/>).

Die Änderung des Curriculums im Deutschprogramm an der UNIMED führt zu einem eingeschränkten Grammatikunterricht, und die Studierenden des 6. Semesters verfügt nicht über die vollständigen grammatikalischen Kenntnisse des GER auf dem Niveau B1. Die Lernmaterialien über deutsche Grammatik, die die Studenten im Unterricht hätten erhalten sollen, wie früher mal war, um die 4 Sprachkenntnissen auf dem Niveau B1 zu erwerben, sind ebenfalls auch begrenzt. Die Studenten im 6. Semester haben Schwierigkeiten, die deutschen Sprachkenntnisse für die B1-Prüfung zu erweitern.

Technologie wird im Zeitalter der industriellen Revolution 4.0 für das Lernen benötigt. Es gibt viele Lernmedien, die verwendet und entwickelt werden können, um den Lernprozess interaktiv zu gestalten. Eines der populären Medien ist der Einsatz von Lernvideos als Lernmedien. Heutzutage gibt es viele Menschen, die Videos als Medium für die Verbreitung von Informationen verwenden. Video ist ein audiovisuelles Medium und hat Bewegungselemente, um die Aufmerksamkeit und Motivation der Studierenden für die Durchführung von Lernaktivitäten zu erregen. Lernvideos als Lernmedien sind Medien oder Lehrmittel, die Lernmaterialien enthalten

Von 12. bis 15. Mai 2019 wurde den Studenten im 6. Semester 2016 in der Deutschabteilung an der *Universitas Negeri Medan* eine Umfrage gegeben. Es gab 42 Befragten. Aus dem Ergebnis dieser Umfrage ergibt sich, dass alle Studenten Grammatik beim Deutschlernen wichtig finden, um die Sprachkompetenzen zu beherrschen, und es der Meinung der Befragten nach schade ist, dass es kein Fach im Deutschcurriculum an der *Universitas Negeri*

Medan über Grammatik auf dem Niveau B1 gibt, deswegen ist es schwer bei ihnen, um Deutsch besser zu verstehen und zu beherrschen. Gemäß des Ergebnisses der Umfrage haben sämtliche Studierenden Interesse an Medien, die sie jederzeit und überall beim Lernen benutzen können, beispielsweise Lernvideos.

Lernvideos sind interessante Medien, weil die Studenten sie jederzeit und überall benutzen können. Mit Lernvideos können die Studenten das entsprechende Material wiederholen und sich auf die Prüfung vorbereiten, auch wenn die Studenten nicht teilnehmen können. Um die Deutschlernvideos zu bearbeiten, sodass sie interessant und interaktiver sein, wird *Corel Studio Video* verwendet. *Corel Video Studio* ist ein Videobearbeitungsprogramm von Ulead.

Laut Andi (2011: 2) ist *Corel Studio Video* sehr beliebt und wird von mehreren Multimedia-Experten aufgrund der Möglichkeiten und Fähigkeiten des Programms bei der Verarbeitung und Bearbeitung von Videos häufig verwendet. Die Lernvideos, die erstellt werden, fokussieren sich auf die folgenden Themen, das sind (i) Konjunktiv II, (ii) Doppelkonjunktionen: zwar ... , aber .../, je ... , desto .../, nicht ... , sondern .../, entweder ... , oder .../, weder ... , noch .../ und sowohl ... , als auch ... , (iii) Partizip I, (iv) Infinitivkonstruktionen mit zu und Finalsätze: um ... zu und (v) wegen + Genetiv. Die Lernvideos sind auch mit Redemittel und zahlreichen Beispielen ausgestattet, das den Studenten beim Sprechen und Schreiben mit korrekten und sicheren Deutschgrammatik erleichtert. Es gibt auch unbedingt vielfältige Übungen in Lernvideos.

B. Die Problemsidentifizierung

Die folgenden Probleme werden in dieser Untersuchung identifiziert:

1. Die Studenten lernen keine Deutschgrammatik im bestimmten Fach.
2. Die Studenten haben Schwierigkeiten bei der Beherrschung der Sprachkompetenzen ohne Erlernen der Deutschgrammatik.
3. Die Studenten brauchen interessante Lernmedien über deutsche Grammatik, z.B. Lernvideos mit der Hilfe *Corel Video Studio*.
4. Die Studenten haben wenig Lernmotivation zu den Sprachkompetenzen.

C. Der Fokus der Untersuchung

Diese Untersuchung fokussiert sich auf „die Produzierung der Deutschlernvideos auf dem Niveau B1,„ .

D. Das Untersuchungsproblem

Die Untersuchungsprobleme in dieser Untersuchung sind:

1. Wie ist der Prozess der Produzierung der Deutschlernvideos über Grammatik auf dem Niveau B1 mit der Hilfe *Corel Video Studio*?
2. Wie ist das Ergebnis der Produzierung der Deutschlernvideos über Grammatik auf dem Niveau B1 mit der Hilfe *Corel Video Studio*?

E. Das Untersuchungsziel

Die Ziele dieser Untersuchung sind wie folgt:

1. Um zu beschreiben, wie der Prozess der Produzierung der Deutschlernvideos über Grammatik auf dem Niveau B1 mit der Hilfe *Corel Video Studio* ist.
2. Das Ergebnis der Produzierung der Deutschlernvideos über Grammatik auf dem Niveau B1 mit der Hilfe *Corel Video Studio* zu beschreiben.

F. Das Untersuchungsnutzen

Die Nutzen dieser Untersuchung sind wie folgt:

1. Die Deutschlernvideos können als interessante Lernmedien von Deutschlernenden verwendet werden, die insbesondere das Fach B1-Vorbereitung teilnehmen.
2. Für Allgemeinleser können die Deutschlernvideos als Rferenzquelle verwendet werden, um Deutsch sowohl mit Lehrer als auch selbst Zuhause leichter zu verstehen, besonders zur deutschen Grammatik auf dem Niveau B1.
3. Für die Deutschstudenten können die Deutschlernvideos als neue effektive und effiziente Lernmedien zur Verbesserung und Erweiterung der deutschen Grammatik auf dem Niveau B1 dienen.
4. Für die allgemeine Verfasser kann die Produzierung der Deutschlernvideos ein wertvolles Erlebnis werden.
5. Als Vergleichstudie und als Referenzmaterial für weitere Untersuchung dienen.